

# Abwasserverband Region Kerzers

## Protokoll Nr. 3/25 der Delegiertenversammlung vom 30.10.2025

|                                |  |  |
|--------------------------------|--|--|
| Ort:                           | Riederhalle in Ried b. Kerzers                               |  |
| Zeit:                          | 19:30 Uhr  |  |
| Vorsitz:                       | Heinz Etter, ARA-Präsident                                   |  |
| Protokoll:                     | Elvira Winkler, Sekretärin/Kassierin                         |  |
| anwesende Delegierte:          | Ferenbalm  | Alexander Remund                       |
|                                | Fräschels  | Christa Schwab                         |
|                                | Gurbrü   | Walter Mathys                          |
|                                | Kallnach (Golaten)   | Armin Buntschu                         |
|                                | Kerzers  | Fredy Moser, Stv. v. Corinne Nippel    |
|                                | Murten (Gempenach & Lurtigen)                                | Julia Senti                            |
|                                | Ried   | Fabian Jendly                          |
|                                | Ulmiz  | -                                      |
|                                | Wileroltigen   | -                                      |
|                                | Total Delegiertenstimmen: 15 von total 17 Delegiertenstimmen |  |
| anwesende Finanzkommission:    | Therese Beutter  |  |
| anwesende Vorstand:            | Ferenbalm  | Dominic Marti, ARA Vorstand            |
|                                | Fräschels  | Urs Schwab, ARA Vorstand               |
|                                | Gurbrü   | Harald Wild, ARA Vorstand              |
|                                | Kallnach (Golaten)   | Daniel Bosshard, ARA-Vorstand          |
|                                | Kerzers  | -                                      |
|                                | Murten (Gempenach & Lurtigen)                                | -                                      |
|                                | Ried   | Heinz Etter, Ried, ARA-Präsident       |
|                                | Ulmiz  | Beat Aeberhard, ARA-Vizepräsident      |
|                                | Wileroltigen   | Manfred Gurtner, ARA-Vorstand          |
|                                | entschuldigte Delegierte:                                    | Christoph Herren                       |
| entschuldigt Finanzkommission: | Kerzers  | Corinne Nippel                         |
|                                | Ulmiz  | Beat Auderset                          |
|                                | Marc Kaltenrieder, Präsident FIKO                            |  |
|                                | Werner Lüscher, Mitglied FIKO                                |  |
|                                | entschuldigte Vorstand:                                      | Adrian Tschachtli, ARA-Vorstand        |
|                                | Kerzers  | Carlo Colopi, ARA-Vorstand             |
|                                | Murten (Gempenach & Lurtigen)                                | Heinz Huser, ARA Region Murten         |
|                                | anwesende Gäste:   | Adrian Feller                          |
|                                | Chef-Klärwärter  | Ursula Schneider Schüttel, Präsidentin |
|                                | Journalist Anzeiger Kerzers                                  | Peter Jaberg, Präsident Baukommission  |
| entschuldigte Gäste:           | ARA Seeland Süd  | Jean-Pierre Kessler, Klärwärter        |
|                                | ARA Seeland Süd  |  |
|                                | ARA Region Kerzers   |  |

### Traktanden

- 1 Protokoll Nr. 2/25 der Delegiertenversammlung vom 15.05.2025.....2
- 2 Information 'Projektänderung wegen Optimierung des Bauablaufs der ARA Seeland Süd mit Anschluss der ARA Region Kerzers an die ARA Seeland Süd erst per 31.12.2027 .....2
- 3 Aktualisierter Finanzplan 2025-2029, Holinger AG Olten (Beat Aeberhard) .....3
  - a) Präsentation Investitionsfinanzplan .....3
  - b) Stellungnahme FIKO .....3
  - c) Kenntnisnahme DV .....3
- 4 Budget 2026 (erstellt vor Projektänderung 'Optimierung Bauablauf ARA Seeland Süd') .....3
  - a) Präsentation Budget .....3
  - b) Stellungnahme FIKO .....4

# Abwasserverband Region Kerzers

---

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | c) Beschlussfassung Erfolgsrechnung .....   | 4 |
|   | d) Beschlussfassung Investitionsrechnung inkl. Teilkreditanträgen .....                   | 4 |
|   | e) Beschlussfassung 'Voraussichtliche Betriebs- und Investitionskostenanteile 2026' ..... | 4 |
| 5 | 5-Jahres-Finanzplan 2026-2030 .....   | 4 |
|   | a) Präsentation Finanzplan .....  | 4 |
|   | b) Stellungnahme FIKO .....   | 5 |
|   | c) Kenntnisnahme DV .....   | 5 |
| 6 | Informationen .....   | 5 |
| 7 | Verschiedenes .....   | 5 |

## Begrüssung

Der ARA-Präsident begrüsst die Delegierten und eröffnet die Versammlung.

Die Traktandenliste wird wie vorgelegt genehmigt. Stimmzähler werden keine gewählt.

Die Delegiertenversammlung ist mit 15 anwesenden von total 17 Delegiertenstimmen beschlussfähig.

## 1 Protokoll Nr. 2/25 der Delegiertenversammlung vom 15.05.2025

Heinz Etter eröffnet die Diskussion zum Protokoll Nr. 2/25 der Delegiertenversammlung vom 15.05.2025. Es gibt keine Wortmeldungen.

**Beschluss: Das Protokoll Nr. 2/25 der Delegiertenversammlung vom 15.05.2025 wird einstimmig mit 15 Delegiertenstimmen genehmigt und an die Verfasserin verdankt.**

## 2 Information 'Projektänderung wegen Optimierung des Bauablaufs der ARA Seeland Süd mit Anschluss der ARA Region Kerzers an die ARA Seeland Süd erst per 31.12.2027

Heinz Huser informiert darüber, dass die Bauverantwortlichen nach Abnahme der ersten Baumeister-Etappe eine Risikobewertung des laufenden Baubetriebes vorgenommen haben. Aufgrund der detaillierten Risikoanalyse und der präzisen Feinplanung der nachfolgenden Bauetappen konnte der Ablauf des Bauvorhabens optimiert werden.

Bauablauf ARA Seeland Süd soll neu lediglich in 2 Bauphasen statt wie bisher in 3 Bauphasen stattfinden

- Parallele Umsetzung der bisherigen Bauphase 2 und 3
- Anschluss ARA Region Kerzers an die ARA Seeland Süd erst nach Vollausbau der ARA Seeland Süd

Betriebskonzept neu während zweiter Bauphase

- Die ARA Seeland Süd reinigt vorerst nur das Abwasser der ARA Region Murten
- Während der Sanierung und Erweiterung der Faulung wird auf den Weiterbetrieb der Faulung verzichtet
- Anstelle der Faulschlammbehandlung wird der Schlamm ab Vorklärung in einer provisorischen Anlage entwässert und entsorgt (direkt zur KVA SAIDEF)

Vorteile des optimierten Ablaufes

- Wegfall komplexer Leitungsumstellungen
- Vereinfachung der Betriebsführung (keine parallelen Alt-/Neusysteme)
- Minimiertes Risiko von Fehlmanipulationen
- Keine Schnittstellen für Zusammenspiel von alter und neuer Steuerung

# Abwasserverband Region Kerzers

---

- Freiere Trassierung neuer Rohrleitungen ohne bauliche Kompromisse
- Keine Explosionsgefahr durch gasführende Leitungen
- Verkürzung der Bauzeit der ARA Seeland Süd um ca. 1 Jahr

Nachteile des optimierten Ablaufes

- Keine Gas- und Stromproduktion

Auswirkungen auf die ARA Kerzers

- Die ARA Region Kerzers wird betrieben wie bisher, jedoch länger als vorgesehen
- Der Zusammenschluss wird auf den Zeitpunkt der Inbetriebnahme der ARA Seeland Süd (Ende 2027) verschoben.
- Danach erfolgt der Rückbau der ARA Kerzers sowie der Neubau des zweiten Regenbeckens
- Die ARA Kerzers erfüllt die Reinigungsanforderungen und funktioniert betrieblich einwandfrei (laut ARA-Betrieb)
- Der ARA-Betrieb muss bis zum Zusammenschluss weiter aufrechterhalten werden
- Risiko für den Ausfall einzelner Anlagenteile infolge Maschinenbruchs nach wie vor vorhanden
- Teuerung für die verschobene Bauphase 2 kann sich ändern
- Durch die bereits erfolgte Übernahme des Betriebes durch das Personal der ARA Murten ist die vom AfU verlangte Anforderung an die Professionalität des Betriebes gewährleistet
- Etappe 2 wird verschoben auf Anfang 2028 bis Ende Q1 2029
- Verbandsauflösung verschiebt sich von Ende 2027 bis ca. Mitte Jahr 2029

## 3 Aktualisierter Finanzplan 2025-2029, Holinger AG Olten (Beat Aeberhard)

### a) Präsentation Investitionsfinanzplan

Beat Aeberhard präsentiert den Investitionsfinanzplan 2025-2029. Dieser wurde durch das Ingenieurbüro Holinger AG aufgrund der Projektänderung, die durch die Optimierung des Bauablaufs der ARA Seeland Süd erforderlich wurde, am 03.09.2025 neu erstellt.

### b) Stellungnahme FIKO

Der Bericht der Finanzkommission wurde den Verbandsgemeinden und den Delegierten mit der Einladung zugestellt. Deshalb wird er nicht vorgelesen.

Die Finanzkommission nimmt den Investitionsfinanzplan der Holinger AG mit folgendem Kommentar zur Kenntnis:

Der Vorstand der ARA hat an der Sitzung vom 09. September 2025 die Änderungen des Bauprojektes genehmigt, welche zum Ziel haben, den Bauablauf der ARA Seeland Süd zu optimieren. Durch diesen Beschluss werden die Abwässer der ARA Kerzers erst ab dem 01.01.2028 von der ARA Seeland Süd gereinigt, statt per 01.01.2027. Der Vorstand des AV Region Kerzers hat der Finanzkommission versichert, dass durch diese Massnahme keine Mehrkosten gegenüber der vorherigen Planung entstehen. Ebenso dass die ARA Kerzers, wenn alles normal läuft, dieses zusätzliche Betriebsjahr ohne grosse Zusatzkosten im Betrieb stemmen kann.

### c) Kenntnisnahme DV

Beat Aeberhard eröffnet die Diskussion zum Investitionsfinanzplan der Projekte TRA & RÜB. Es gibt keine Wortmeldungen.

## 4 Budget 2026 (erstellt vor Projektänderung 'Optimierung Bauablauf ARA Seeland Süd')

### a) Präsentation Budget

Beat Aeberhard präsentiert das Budget 2026. Die Unterlagen zum Budget 2026 wurden mit der Einladung an die Verbandsgemeinden und die Delegierten verschickt. Er informiert, dass der

Finanzausschuss und der Vorstand das Budget 2026 geprüft haben und es der Delegiertenversammlung zur Genehmigung empfehlen.

b) Stellungnahme FIKO

Der Bericht der Finanzkommission wurde den Verbandsgemeinden und den Delegierten mit der Einladung zugestellt. Deshalb wird er nicht vorgelesen.

Die Finanzkommission nimmt den Finanzplan 2026-2030, der das Budget 2026 beinhaltet, mit folgendem Kommentar zur Kenntnis: Der Finanzplan für die Jahre 2026 bis 2030 stützt sich auf die Jahresrechnung 2024 sowie auf den Halbjahresabschluss 2025 und ist gemäss der Rechnungslegungsnorm HRM2 von der Kassiererin erstellt worden. Anlässlich der Sitzung vom 21. August 2025 wurden uns die noch offenen Fragen von Elvira Winkler vollumfänglich beantwortet.

c) Beschlussfassung Erfolgsrechnung

Beat Aeberhard erklärt, dass sich die Erfolgsrechnung Budget 2026 im ähnlichen Rahmen präsentiert wie im Vorjahr. Grössere Abweichungen seien wie gewohnt in den Erläuterungen zum Budget 2026 erklärt.

Beat Aeberhard eröffnet die Diskussion zur Erfolgsrechnung Budget 2025. Es gibt keine Wortmeldungen.

**Beschluss: Die Delegierten genehmigen einstimmig die Erfolgsrechnung Budget 2026 mit einem voraussichtlichen Betriebskostenanteil für die Gemeinden von CHF 1'193'649 exkl. MWST mit einem Abschreibungsanteil von gerundet CHF 255'196.**

d) Beschlussfassung Investitionsrechnung inkl. Teilkreditanträgen

Beat Aeberhard gibt bekannt, dass die Budgetzahlen der Investitionsrechnung für die Projekte TRA & RÜB entsprechend der aktuellen Bauplanung sowie gemäss dem aktualisierten Investitionsfinanzplan (Stand: 03.09.2025) erfasst wurden. Für das Projekt 'Sanierung Kanäle' wurde die zweite Tranche im Betrag von CHF 891'000 budgetiert.

Beat Aeberhard eröffnet die Diskussion. Es gibt keine Wortmeldungen.

**Beschluss: Die Delegierten genehmigen einstimmig die Investitionsrechnung des Budgets 2026 mit einem voraussichtlichen Investitionskostenanteil von insgesamt CHF 4'101'104.20 exkl. MWST.**

e) Beschlussfassung 'Voraussichtliche Betriebs- und Investitionskostenanteile 2026'

Beat Aeberhard erklärt, dass die voraussichtliche Betriebs- und Investitionskostenanteile 2026 je Gemeinde wie alle Jahre in Tabellenform dargestellt seien.

Beat Aeberhard eröffnet die Diskussion. Es gibt keine Wortmeldungen.

**Beschluss: Die Delegierten genehmigen einstimmig die Aufstellung 'Voraussichtliche Betriebs- und Investitionskosten 2026' aufgeteilt je Gemeinde.**

Heinz Etter dankt den Mitwirkenden für die Ausarbeitung des Budgets 2026.

## 5 5-Jahres-Finanzplan 2026-2030

a) Präsentation Finanzplan

Beat Aeberhard informiert darüber, dass die erste Version des 5-Jahres-Finanzplan 2026-2030, die am 01.09.2025 an den Verband der Gemeinden des Seebezirks eingereicht wurde, aufgrund der Optimierung des Bauablaufs der ARA Seeland Süd rechtzeitig für die Delegiertenversammlung angepasst werden musste. Beide Versionen wurden von der Finanzkommission geprüft.

# Abwasserverband Region Kerzers

---

## b) Stellungnahme FIKO

Der Bericht der Finanzkommission wurde den Verbandsgemeinden und den Delegierten mit der Einladung zugestellt. Deshalb wird er nicht vorgelesen.

Die Finanzkommission nimmt den Finanzplan mit folgendem Kommentar zur Kenntnis: Aufgrund des Beschlusses des ARA-Vorstandes vom 09.09.2025 wurde der Finanzplan vom 07. August 2025 von Elvira Winkler angepasst. Der neue Finanzplan berücksichtigt, dass die Abwässer der ARA Region Kerzers mit einem Jahr Verzögerung, ab dem 01.01.2028, der ARA Seeland Süd zugeführt werden. Die Bundesbeiträge für Massnahmen zur Elimination von organischen Spurenstoffen bei der ARA Kerzers betragen Fr. 3'250'625 und sind im Finanzplan enthalten.

## c) Kenntnisnahme DV

Beat Aeberhard eröffnet die Diskussion zum 5-Jahresfinanzplan. Es gibt keine Wortmeldungen.

## 6 Informationen

Heinz Etter informiert, dass der ARA-Vorstand von der Gemeinde Kerzers eine Aktennotiz erhalten habe. Vertreter der Sanima haben der Gemeinde Kerzers mitgeteilt, dass die Kadaverannahmestelle am Standort Kerzers aus Kostengründen im Verlauf 2026 definitiv geschlossen werde.

Heinz Etter eröffnet die Diskussion. Es gibt einige Wortmeldungen. Heinz Etter wird mit den Zuständigen Kontakt aufnehmen, um eventuell eine Schliessung am Standort Kerzers zu verhindern.

## 7 Verschiedenes

Heinz Etter eröffnet die Diskussion zum Traktandum 'Verschiedenes'. Es gibt keine Wortmeldungen.

Präsident Heinz Etter schliesst die Delegiertenversammlung, bedankt sich für die Teilnahme und wünscht allen noch einen schönen Abend. Er bedankt sich bei der Gemeinde Ried für die Bereitstellung der Riederhalle und für das offerierte Apéro.

Schluss der Delegiertenversammlung: 20:30 Uhr

Protokoll genehmigt:

Kerzers, 28.05.2026

Heinz Etter  
Präsident

Elvira Winkler  
Sekretärin